

## **Zmluva o krátkodobom nájme nebytových priestorov**

**č. 07 83 0684 22 00**

podľa 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „Zmluva“)

### **Zmluvné strany:**

#### **Prenajímateľ:**

<b>Názov:</b>	<b>Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava</b>
sídlo:	Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava
v zastúpení:	ing. arch. Matúš Vailo, primátor
IČO:	00 603 481
DIČ:	2020372596
bankové spojenie:	ČSOB, a.s.
IBAN:	SK5875000000000025828453
variabilný symbol:	7 83 0684 22

(ďalej len „prenajímateľ“)

a

#### **Nájomca:**

<b>Názov:</b>	<b>Mestská časť Bratislava - Rača</b>
sídlo:	Kubačova 21, 831 06 Bratislava 35
v zastúpení:	Mgr. Michal Drotován, starosta
IČO:	00 304 557
DIČ:	2020879212

(ďalej len „nájomca“)

(„prenajímateľ“ a „nájomca“ ďalej spoločne aj ako „zmluvné strany“ a jednotlivito ako „zmluvná strana“)

### **PREAMBULA**

Zmluvné strany uzatvárajú túto Zmluvu podľa ustanovení zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov a v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky.

### **Článok 1**

#### **Predmet a účel nájmu**

1. Prenajímateľ je vlastníkom a správcom nebytových priestorov – tanečná miestnosť, vstupná hala, šatňa, chodba, WC na 1. nadzemnom podlaží v stavbe so súp. č. 10260 na Hlinickej 3 v Bratislave, postavenej na pozemku registra „C“ parc. č. 17377/4, k. ú. Rača, zapísanej na liste vlastníctva č. 5763, ktoré sú vyznačené v pôdoryse, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy (nebytové priestory spolu ďalej len „predmet nájmu“).
2. Účelom nájmu je konanie volieb do orgánov samosprávy obcí a volieb do orgánov samosprávnych krajov.
3. Nájomca sa zaväzuje predmet nájmu využívať výlučne na dohodnutý účel. Pre prípad porušenia tohto záväzku sa zmluvné strany dohodli na zmluvnej pokute v súlade s ust. § 544 a nasl. Občianskeho zákonníka vo výške 100,00 Eur (sto eur) za každý, aj začatý deň trvania porušenia tohto záväzku, ktorú má prenajímateľ právo od nájomcu požadovať. Nájomca sa zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej faktúry.
4. Nájomca vyhlasuje, že mu je známy faktický stav ako aj právny stav predmetu nájmu. Nájomca vyhlasuje, že ku dňu podpísania tejto Zmluvy je predmet nájmu v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie a v takomto stave ho do nájmu preberá.

5. Prenajímateľ vyhlasuje, že k predmetu nájmu sa okrem práv prenájmateľa neviažu ďalšie vlastnícke, reštitučné, záložné, prípadne iné práva k cudzej veci, alebo nájomné práva, alebo akékoľvek práva tretích osôb s výnimkou užívacích práv Centra voľného času Gessayova, Gessayova 6, 851 03 Bratislava – elokované pracovisko Centrum voľného času Hlinícka, Hlinícka 3, 831 05 Bratislava, ktoré súhlasí s nájmom v zmysle tejto Zmluvy.

## **Článok 2**

### **Doba nájmu a spôsob ukončenia nájmu**

1. Nájom sa dojednáva na dobu určitú, a to v dňoch 29.10.2022 a 30.10.2022.
2. Nájom sa ukončuje niektorým z nasledovných spôsobov:
  - a) uplynutím doby, na ktorú bol dojednaný,
  - b) dohodou zmluvných strán,
  - c) okamžitým odstúpením od Zmluvy zo strany prenájmateľa v prípade porušenia záväzkov nájomcu vyplývajúcich z tejto Zmluvy.
3. Prenajímateľ môže okamžite odstúpiť od tejto Zmluvy bez predchádzajúceho písomného upozornenia a bez akýchkoľvek ďalších záväzkov voči nájomcovi ak:
  - a) nájomca alebo tretia osoba užíva predmet nájmu, alebo jeho časť, na iný ako dohodnutý účel, alebo
  - b) nájomca mešká s úhradou nájomného, alebo
  - c) potrebuje predmet nájmu pre svoje potreby, alebo
  - d) bez zavinenia zmluvných strán bolo príslušným stavebným úradom rozhodnuté o zmenách stavby, ktoré bránia riadne užívať predmet nájmu, alebo o odstránení stavby, alebo
  - e) nájomca hrubo poruší akúkoľvek povinnosť vyplývajúcu mu z tejto Zmluvy.
4. Nájomca je povinný vypratať predmet nájmu a odovzdať ho protokolárne prenájmateľovi najneskôr dňa 31.10.2022 do 12.00 hod. v čase určenom dohodou zmluvných strán. V prípade, že nájomca neodovzdá predmet nájmu najneskôr dňa 31.10.2022 do 12.00 hod. v stave, v akom ho prevzal, prenájmateľ má právo voči nájomcovi na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 100,- Eur (slovom sto eur) za každý aj začatý deň neodovzdania predmetu nájmu včas a riadne. Zaplatením zmluvnej pokuty nárok prenájmateľa na náhradu škody nie je dotknutý.

## **Článok 3**

### **Úhrada za nájom a spôsob jeho platenia**

1. Nájomné za užívanie predmetu nájmu je stanovené dohodou zmluvných strán podľa zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších právnych predpisov vo výške **200,00 Eur** (slovom dvesto eur).
2. Dohodnuté nájomné sa nájomca zaväzuje uhradiť bezhotovostne na účet prenájmateľa uvedený v záhlaví tejto Zmluvy a s variabilným symbolom uvedeným v záhlaví tejto Zmluvy, a to v lehote do 3 pracovných dní od nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy.
3. Nájomca súhlasí, že dodávka služieb a energií spojených s užívaním predmetu nájmu ako aj náklady na dodávku služieb a energií budú predmetom osobitnej dohody medzi Centrom voľného času, Gessayova 6, 851 03 Bratislava, a nájomcom.
4. Nájomné a ostatné finančné plnenia sa považujú za uhradené dňom pripísania na účet prenájmateľa.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že ak nájomca nezaplatí ktorúkoľvek platbu podľa tejto Zmluvy v dohodnutých termínoch riadne a včas, je povinný zaplatiť prenájmateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý, aj začatý deň trvania nesplnenia tejto povinnosti. Povinnosť nájomcu platiť úroky z omeškania podľa § 517 ods.2 Občianskeho zákonníka nie je týmto dotknutá.

#### **Článok 4**

##### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Prenajímateľ sa zaväzuje odovzdať nájomcovi predmet nájmu dňa 28.10.2022 v čase určenom dohodou zmluvných strán. O fyzickom odovzdaní predmetu nájmu nájomcovi a o stave predmetu nájmu zmluvné strany vyhotovia a podpíšu preberací protokol (ďalej len „preberací protokol“), v dvoch vyhotoveniach, po jednom pre každú zmluvnú stranu. Súčasťou preberacieho protokolu bude zoznam zariadenia a vybavenia predmetu nájmu a popis technického stavu predmetu nájmu ako aj zariadenia a vybavenia nachádzajúceho sa v predmete nájmu.
2. Nájomca sa zaväzuje:
  - a) prenechať predmet nájmu do podnájmu tretej osobe len s predchádzajúcim písomným súhlasom prenajímateľa,
  - b) zabezpečiť ochranu predmetu nájmu a inventáru predmetu nájmu počas nájmu až do odovzdania predmetu nájmu prenajímateľovi,
  - c) bez zbytočného odkladu oznámiť prenajímateľovi potrebu tých opráv a prác, ktoré má urobiť prenajímateľ a umožniť ich vykonanie, inak zodpovedá za škodu, ktorá nesplnením tejto povinnosti vznikla,
  - d) znášať obmedzenie v užívaní predmetu nájmu v rozsahu potrebnom na vykonanie opráv,
  - e) zodpovedať v plnom rozsahu za protipožiarnu ochranu predmetu nájmu a zaväzuje sa pred začatím prevádzky vykonať potrebné opatrenia na zabránenie vzniku požiaru, resp. inej havárie,
  - f) plniť všetky povinnosti vyplývajúce z predpisov o ochrane zdravia a bezpečnosti pri práci, ochrane majetku, hygienických a protipožiarnych predpisov,
  - g) nevykonávať stavebné úpravy ani iné podstatné zmeny na predmete nájmu bez predchádzajúceho súhlasu prenajímateľa,
  - e) využívať po dobu nájmu predmet nájmu výlučne na dohodnutý účel,
  - f) nahradiť prenajímateľovi všetky preukázateľne spôsobené materiálne škody, a to zabezpečením opravy, náhrady resp. poskytnúť finančné vyrovnanie,
  - g) dodržiavať v predmete nájmu zákaz fajčenia a nadmerného požívania alkoholu,
  - h) zabezpečiť na vlastné náklady po ukončení nájmu uvedenie predmetu nájmu do pôvodného stavu (upratanie hrubých nečistôt spôsobených používaním predmetu nájmu a odnos odpadu nahromadených počas trvania nájmu).
2. Nájomca preberá v plnej miere zodpovednosť za povinnosti prenajímateľa vyplývajúce zo zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov, vyhlášky č. 121/2002 Z. z. o požiarnej prevencii, ako aj zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
3. Prenajímateľ je oprávnený vykonať kontrolu, či nájomca užíva predmet nájmu v súlade s účelom a spôsobom dohodnutým v tejto zmluve, s čím nájomca bez výhrad súhlasí a umožní prenajímateľovi výkon kontroly.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že prenajímateľ je oprávnený domáhať sa náhrady škody, ktorá presiahne zmluvnú pokutu.

#### **Článok 5**

##### **Doručovanie**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že písomnosti si doručujú osobne, poštou alebo iným vhodným spôsobom.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že pre potreby doručovania akýchkoľvek písomností týkajúcich sa právnych vzťahov založených touto Zmluvou alebo na základe tejto Zmluvy, bude miestom doručenia nájomcu:
  - a) adresa uvedená v záhlaví tejto Zmluvy, alebo
  - b) miesto, kde bude osoba oprávnená konať v mene nájomcu, zastihnutá.

3. Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia s tým, že písomnosť sa považuje za doručенú priamo do vlastných rúk aj v prípade, ak táto písomnosť bude vrátená poštou zmluvnej strane, ktorá je odosielateľom, ako písomnosť neprevzatá adresátom; v takomto prípade sa za deň doručenia považuje deň vrátenia zásielky odosielateľovi. Uvedené platí aj v tom prípade, ak sa zmluvná strana, ktorá je adresátom, o tejto skutočnosti nedozvie.
4. V prípade, že zmluvná strana, ktorá je adresátom, bezdôvodne odoprie písomnosť prijať, je písomnosť doručená dňom, keď jej prijatie bolo odopreté.

## **Článok 6**

### **Záverečné ustanovenia**

1. K zmene dohodnutých podmienok nájmu môže dôjsť len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou písomného dodatku, alebo ak to vyplýva zo zmien a doplnkov platných všeobecne záväzných právnych predpisov.
2. Pre právne vzťahy touto zmluvou zvlášť neupravené platia príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka a ostatných platných všeobecne záväzných právnych predpisov.
3. Pokiaľ sú v tejto zmluve, jej dodatkoch alebo prílohách alebo osobitných dohodách k tejto zmluve, ich dodatkoch alebo prílohách, odkazy na príslušné právne predpisy alebo ich ustanovenia, ktoré boli medzičasom zmenené, opätovne prijaté alebo priamo či nepriamo nahradené inými príslušnými právnymi predpismi alebo ich ustanoveniami, považujú sa tieto odkazy za odkazy na príslušné právne predpisy alebo ich ustanovenia, ktoré boli zmenené opätovne prijaté alebo priamo či nepriamo nahrádzajú pôvodné príslušné právne predpisy alebo ich ustanovenia, v ich platnom znení. V prípade, ak sa niektoré ustanovenie tejto zmluvy ukáže (alebo sa neskôr stane) neplatným alebo neúčinným alebo neaplikovateľným, nedotýka sa to ostatných ustanovení tejto zmluvy, ktoré zostávajú platné a účinné.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade akýchkoľvek sporov z tejto zmluvy alebo na základe tejto zmluvy bude ich riešenie v právomoci príslušných slovenských súdov za použitia slovenského práva.
5. Zmluva sa vyhotovuje v 7 vyhotoveniach s piatnosťou originálu, z ktorých po jej podpísaní zmluvnými stranami prenajímateľ dostane 5 vyhotovení a nájomca 2 vyhotovenia.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
7. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v súlade s ustanovením § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník a § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
8. Zánikom účinnosti tejto zmluvy nie je dotknutá účinnosť tých ustanovení zmluvy, ktorých účinnosť podľa tejto zmluvy a/alebo vzhľadom na ich úpravu a/alebo povahu má trvať aj po ukončení účinnosti tejto zmluvy.

V Bratislave, dňa 21.10.2022

V Bratislave, dňa 10.10.2022

Prenajímateľ:  
**Hlavné mesto SR Bratislava**

Nájomca:  
**Mestská časť Bratislava - Rača**

v. z. Ing. Tatiana Kratochvílová

v. r.

.....  
**Ing. arch. Matúš Vallo**  
primátor

.....  
**Mgr. Michal Drotován**  
starosta

10260  
Budova CVČ súp.c.: 10260 - parc.c.: 17377/4  
- pôdorys prízemí /1.NP/

